

51 diu nû ist iwers neven wîp.
umb ir minne er gap den lîp;
daz hât mîn kus an si verkorn.
ich hân hêrren unt den mâg verlorn.
5 Wîl nû iwer muomen sun
rîterliche vuore tuon,
daz er uns wil ergetzen sîn,
sô valt ich im die hende mîn.
sô hât er rîcheit und prîs
10 und al, dâ mite Tankanis
Isenharten geerbet hât,
der gebalsemt ime her dort stât.
alle tage ich sîne wunden sach,
sît im diz sper sîn herze brach.«
15 daz zôch er ûzem buosem sîn
an einer snüere sîdîn;
hin wider hieng ez der degen snel
vür sîne Brust an blôzez vel.
»Ez ist noch vil hôher tac.
20 wil mîn hêr Killirjacac
inz her werben, als ich in bite,
sô rîtent im die vürsten mite.«
ein vingerlîn er sande dar.
die nâch der helle wâren gevar,
24¹ — — —
25 die kômen, swaz dâ vürsten was,
durch die stat ûf den palas.
dô lêch mit vanen hin sîn hant
von Azagouc der vürsten lant.
ieslicher was sînes ortes geil;
30 doch beleip der bezzer teil

Die Verse 51.1–2 fehlen ↓*T (nur U)

daz hatte mîn *T (nur U)
den om. *G *T

uns ritterliche *T (ohne T)

sô hât er êre und pr. *G (nur GI)

al (als I [O] Ach L) ich *G (ohne Z)

sn. guldîn ([*]: sidîn V); *T (nur U)
↓*G T

»ez ist nû (noch *T O L [Z]) wol mitter tac. *G (*T [O L Z])

↓*G *T

sô rîten im (in O) die helde (fvrsten O [L Z]) m.« *G · Vers 51.22 fehlt ↓*T (nur U)
ein v. sante er dâr mite ([dar*]: dar V). *T (nur U)

([N*]: Nv sý do wurden gewar V /) hêrren und bârucken (barroche V) gar, *T (ohne T)
die (Da Z) om. *G (nur GI)
ze hove vür den (Durch die stat vff daz L) p. *G (nur GI)

der hêrren l. *G (GI)

iedoch b. der (daz *T) b. (merre T) t. *G (ohne I) (*T)

*D: D *m: m *G: G I O L (ohne 51.11, mit 51.12¹) Z (51.13–30) *T (U): U (ohne 51.1–2 und 22, mit 51.24¹) V (mit 51.24¹) T (ohne 51.24¹)

1 Initiale O 5 Initiale D 9 Initiale I 19 Versal T · Majuskel D 23 Initiale G 27 Überschrift: Hie hat gamuret den sig ervohten vnd leihet sine lehen Z · Initiale L Z V T

1 Die nv ist [uwer*]: uwers nefen wip V · div nv ist iuwers neven wip T 2 vmbe ire minne verlos er (gaber T) den lip V (T) 4 ich hân maget und hêrren verlorn. *m 17 hienc ez hin wider (Hin wider hiez O Hin wider hing ez L [Z]) der helt snel *G · hin dan hienc ez der helt snel T · hieng ez] hiengez *m 21 uns erwerben, alsô ich in bite, *m · in daz her erwerben (Jn [*]: daz her werben V vns erwerben T), als ich in ([*]: als ich in V des ich T) bite?« *T · als] des *G (nur GI) 22 [do]: So rîten im ie fûrsten [mi*]: mitte V · so rîten im die vürsten mite T · rîtent im] rîtet und *m 26 den] dem D